

SECOND QUARTER

APRIL, 1933.

THE  
JOURNAL  
OF THE  
ROYAL ASIATIC SOCIETY  
OF  
*GREAT BRITAIN AND IRELAND*

With which are incorporated the Proceedings of the  
Society of Biblical Archaeology

---

April

---



---

1933

---

APRIL 15

PUBLISHED BY THE SOCIETY  
74 GROSVENOR STREET, LONDON, W.1

*Price Fifteen Shillings*

# Indexes to the Transactions and Journal of the Royal Asiatic Society

FOR THE YEARS 1827-1888.

*Price Four Shillings and Sixpence.*

FOR THE YEARS 1889-1903.

*Price Four Shillings and Sixpence.*

---

**Centenary Volume of the Royal Asiatic Society,** containing a brief history of the Society from 1823 to 1923, together with indexes of authors, their contributions to the Journal and of the regions and countries dealt with, 1827-1922. Compiled and edited by F. E. PARGITER. 1923. Price 7s. 6d.

**The Centenary Supplement of the Journal of the Royal Asiatic Society, 1924.** Being a selection of papers read to the Society during the celebrations of July, 1923. Price 7s. 6d.

---

Members are asked to present the following numbers of the R.A.S. Journal:—

## OLD SERIES.

1842. Vol. VII, No. 13.	1849. Vol. XI.
1861. Vol. XIX, Pt. II.	1863. Vol. XX, Pt. I.

## NEW SERIES.

1870. Vol. IV, Pt. II.	1881. Vol. XIII, Pts. I, II, III.
1873. Vol. VI.	1882. Vol. XIV, Pts. III, IV.
1876. Vol. VIII, Pt. II.	1883. Vol. XV, Pts. I, II.
1879. Vol. XI, Pt. III.	1885. Vol. XVII, Pt. IV.

## PRESENT SERIES.

1903. Pts. I, III.	1909. Pt. II.
1904. Pts. I, II, III.	1920. Pts. I, IV.
1906. Pt. II.	1921. Pt. I.
1907. Pt. I.	1929. Pt. I.

**Also any complete volumes of the Proceedings of The Society of Biblical Archæology.**

LONDON :

THE ROYAL ASIATIC SOCIETY,  
74 GROSVENOR STREET, W.1.

## RULES RELATING TO MEMBERSHIP AND SUBSCRIPTIONS

3. (a) Members shall be divided into three classes:—

(1) Resident Members; those who usually reside or have a place of business within the London Postal Area.

(2) Non-resident Members; those who usually reside outside, and have not a place of business within, the above-stated Area.

(3) Honorary Members and Foreign Extraordinary Members admitted as hereinafter provided.

(b) Members in the first two classes are hereinafter designated Ordinary Members.

4. Any person desirous of becoming an Ordinary Member must be nominated by one Member and seconded by another, of whom one must act on a personal knowledge that the candidate is likely to be a suitable and useful Member; and the nominating Member shall address the Secretary in writing and give the candidate's name, address, titles and occupation, or status, and shall state to which of the aforesaid classes the candidate desires to be admitted.

17. The annual subscriptions of Ordinary Members shall be as follows:—

	£	s.	d.
Resident Members . . . . .	3	3	0
Non-resident Members residing in the British Isles	2	2	0
Non-resident Members residing abroad . . . . .	1	10	0

19. An Ordinary Member may compound for all future annual subscriptions by paying in lieu thereof one sum calculated according to the Member's age and category as follows:—

Under 40 years of age: Eleven times the annual subscription as laid down in Rule 17.

Between 40 and 60 years of age: Nine times the annual subscription as laid down in Rule 17.

Over 60 years of age: Seven times the annual subscription as laid down in Rule 17.

23. The first payment of subscription is due on election, but if a Member be elected in November or December of any year, the first annual subscription paid by him shall cover the year beginning on the 1st January next after his election.

24. Annual subscriptions shall be due on the first day of January of each year.

Every member of the Society whose subscription is paid is entitled to receive the quarterly *Journal* post free.

P.T.O.

When proposing a candidate for election, this form may be filled in and sent to the Secretary, Royal Asiatic Society, 74 Grosvenor Street, London, W. 1.

---

---

# ROYAL ASIATIC SOCIETY

---

## CERTIFICATE OF RECOMMENDATION

---

---

---

*being desirous of becoming a* *Member*  
*of the ROYAL ASIATIC SOCIETY, we, whose names are*  
*hereunto subscribed, being Members of the said Society,*  
*do hereby recommend* *to the Society as a*  
*Candidate.*

*Members* { *Proposer* .....  
*Seconder* .....

*Revised Price List. April, 1933.*

## ROYAL ASIATIC SOCIETY'S PUBLICATIONS

ON SALE AT THE ROOMS OF THE SOCIETY

74 GROSVENOR STREET, LONDON, W. 1

---

### ORIENTAL TRANSLATION FUND

NEW SERIES

8vo.

(1-5) REHATSEK (E.). *Mir Khwānd's "Rauzat-us-Safā"* or "Garden of Purity". 1891 to 1894. 12s. 6d. a volume.

(6) TAWNEY (C. H.). *The Kathā Koṣa*. 1895. 12s. 6d.

(7) RIDDING (Miss C. M.). *Bāṇa's Kādambarī*. 1896. 12s. 6d.

(8) COWELL (E. B.) and THOMAS (F. W.). *Bāṇa's Harṣa Carita*. 1897. Reprinted. 1929. 12s. 6d.

(9) CHENERY (T.). *The first twenty-six Maḳāmāta of al Ḥarīrī*. 1898. 1926. 12s. 6d.

(10) STEINGASS (F.). *The last twenty-four Maḳāmāta of al Ḥarīrī*. 1898. 12s. 6d.

(11) GASTER (M.). *The Chronicles of Jerahmeel; being a collection of the most ancient Biblical legends translated for the first time from the unique Hebrew MS. in the Bodleian, with an introduction, full of literary parallels, copious index and five facsimile reproductions of the Hebrew MS.* 1899. 12s. 6d.

(12) DAVIDS (Mrs. Rhys). *The Dhamma Sangani*. 1900. Reprinted. 1923. 12s. 6d.

(13) BEVERIDGE (Mrs. H.). *Life and Memoirs of Gulbadan Begum*. 1902, 1927. 12s. 6d.

(14, 15) WATTERS (T.). *On Yuan Chwang's Travels in India, 629-645. Edited by T. W. Rhys Davids and S. W. Bushell.* 1904-5. 12s. 6d. a volume.

(16) WHINFIELD (E. H.) and MĪRZĀ MUḤAMMAD KĀZWINĪ. *The Lawā'ih of Jāmi*. Facsimile of an old MS., with a translation and a preface on the influence of Greek philosophy upon Sufism. 1914. Reprinted, 1928. 7s. 6d.

(17) BARNETT (L. D.). *Antagaḍa-dasāo and Aṇuttarova-vāiya-dasāo*. From the Prakrit. 1907. 6s. 6d.

(18) KEITH (A. Berriedale). *The Sāṅkhāyana Āraṇyaka*. 1908. 6s. 6d.

(19, 22). ROGERS (A.) and BEVERIDGE (H.). *Memoirs of Jahāngīr*. Translated. Vol. I, 1909. Vol. II, 1914. 12s. 6d. a volume.

(20) NICHOLSON (R. A.). *The Tarjumān al-Ashwāq of Ibn al-'Arabī*. Text and Translation. 1911. 7s. 6d.

(21) WARDROP (Miss M.). *The Man in the Panther's Skin*. By Shot'ha Rust'haveli. 1912. 12s. 6d.

(23) WARDROP (O.). *Visramiani*. *The Story of the Loves of Vis and Ramin*. A romance of Ancient Persia. Translated from the Georgian Version. 1914. 12s. 6d.

(24) UI (H.). *Vaiśeṣika Philosophy, according to the Daśapadārtha-Śāstra*. Chinese Text and Translation. Edited by F. W. Thomas. 1917. 7s. 6d.

(25) SALMON (W. H.). *The Ottoman Conquest of Egypt from the Arabic Chronicle of Ibn Iyās*. 1921. 5s.

(26) GASTER (M.). *The Asatir, or The Samaritan Book of the "Secrets of Moses."* 1927. 12s. 6d.

(27) MARGOLIOUTH (D. S.). *The Table-talk of a Mesopotamian Judge, being the first part of the Nishwār al-Muhādarah or Jāmi' al-Tawārikh of Abu 'Alī al-Muhassin al-Tanūkhī (text)*. Edited from the Paris MS. 1921. 12s. 6d.

(28) MARGOLIOUTH (D. S.). *Translation of the above*. 1922. 12s. 6d.

(29) MILLER (W. M.). *Al-Bābu 'L-Ḥādī 'Ashar. A Treatise on the Principles of Shi'ite Theology by Ḥasan B. Yūsuf B. 'Alī Ibnu'l-Muṭahhar al-Ḥillī*. Translation. 1928. 10s.

(30) STEPHENSON (J.). The Zoological Section of the Nuzhatu-l-Qulūb of Ḥamdullāh al-Mustaufī al-Qazwīnī. Edited, translated, and annotated. 1928. 15s.

(31) JÓRGENSEN (HANS.). Vicitrakarnīkāvādānoddhṛta. Nevāri Text and Translation. 1931. 12s. 6d.

## ASIATIC SOCIETY MONOGRAPHS

8vo.

(1) GERINI (G. E.). Researches on Ptolemy's Geography (Further India and the Indo-Malay Peninsula). 1909. 15s.

(2) WINTERNITZ (M.). Catalogue of South Indian Sanskrit MSS. belonging to the R.A.S., with an Appendix by F. W. Thomas. 1902. 5s.

(3) HIRSCHFELD (H.). New Researches into the Composition and Exegesis of the Qoran. 1902. *Out of print.*

(4) DAMES (M. Longworth). The Baloch Race. 1904. 4s.

(5) LE STRANGE (G.). Mesopotamia and Persia in the Fourteenth Century A.D., from the Nuzhat-al-Ḳulūb of Ḥamd-Allāh Mustawfi. 1903. *Out of print.*

(6) BROWNE (E. G.). Chahār Maqála of Nidhámí-i-'Arúdí-i-Samarqandí. 1899. *Out of print.*

(7) CODRINGTON (O.). A Manual of Musalman Numismatics. 1904. 7s. 6d.

(8) GRIERSON (G. A.). The Pisāca Languages of North-Western India. 1906. *Out of print.*

(9, 10) DAMES (M. Longworth). Popular Poetry of the Baloches. Text and translation. Two vols. 1907. 15s.

(11) SAYCE (A. H.) and PINCHES (T. G.). The Tablet from Yuzgat in the Liverpool Institute of Archæology. 1907. 4s.

(12) BAILEY (T. Grahame). The Languages of the Northern Himalayas, being studies in the Grammar of Twenty-six Himalayan Dialects. 1908. *Out of print.*

(13) BAILEY (T. Grahame). *Kanauri Vocabulary*. 1911. 2s. 6d.

(14) LE STRANGE (Guy). *Description of the Province of Fārs, in Persia, from the MS. of Ibn-al-Balkhī*. 1912. 4s.

(15) BRANDSTETTER (R.). *An Introduction to Indonesian Linguistics*, translated by C. O. Blagden. 1916. 7s. 6d.

(16) PINCHES (T. G.). *Babylonian Tablets of the Berens Collection*. 1915. 4s.

(17) GRIERSON (G. A.) and BARNETT (L. D.). *Lallā-Vākyāni*. Edit. with translation. 1920. 10s.

(18) BAILEY (T. Grahame). *Linguistic Studies from the Himalayas*. 1915. 10s.

(19) GAIRDNER (W. H. T.). *Al-Ghazzālī's Mishkāt al-Anwār*. A Translation with Introduction. 1924. 5s.

(20) PRAN NATH. *A Study in the Economic Condition of Ancient India*. 1929. 12s. 6d.

(21) THOMAS (Bertram.). *The Kumzari Dialect of the Shihuh Tribe, Arabia, and a Vocabulary*. 1930. 2s. 6d.

---

## PRIZE PUBLICATION FUND

8vo.

(1) HULTZSCH (E.). *Prākṛitarūpāvatāra of Simharāja*. The Text in Nāgarī characters, with Notes, Introduction and Index. 1909. 5s.

(2) BODE (Mrs. M. H.). *The Pali Literature of Burma*. 1909. 5s.

(3) HULTZSCH (E.). *The Mēghadūta with Vallabha's Commentary*. 1911. 5s.

(4) BRAY (D. de S.). *The Life-history of a Brāhūi*. 1913. 5s.

(5) GRIERSON (G. A.). *Ishkāshmi, Zēbaki and Yāzghulāmi*. 1920. 7s. 6d.



(6) LORIMER (D. L. R.). *The Phonology of the Bakhtiari, Badakhshani and Madaglashti Dialects of Modern Persian.* 1922. 5s.

(7) STCHERBATSKY (Th.). *The Central Conception of Buddhism and the meaning of the word Dharma.* 1923. 12s. 6d.

(8) BAILEY (T. Grahame). *Grammar of the Shina (Ṣiṇā) Language.* 1924. 7s. 6d.

(9) RANDLE (H. N.). *Fragments from Dinnāga.* 1926. 6s.

(10) MALALASEKARA (G. P.). *The Pali Literature of Ceylon.* 1928. 10s.

(11) GRIERSON (G. A.). *Torwali. An account of a Dardic Language of the Swat Kohistan.* 1929. 12s. 6d.

(12) WOLFENDEN (S. N.). *Outlines of Tibeto-Burman Linguistic Morphology.* 1930. 15s.

(13) IVANOW (W.). *A Guide to Ismaili Literature (in the press).*

---

## JAMES G. FORLONG FUND

(1) HODSON (T. C.). *The Primitive Culture of India.* 1922. 6s.

(2) GIBB (H. A. R.). *The Arab Conquests in Central Asia.* 1923. 5s.

(3) RICHMOND (E. T.). *Moslem Architecture.* 623-1516. 1926. 12s. 6d.

(4) ROSS (E. Denison). *Ta'rikh-i Fakhru'd-din Mubaraksháh.* Edited from a unique manuscript. 1927. 7s. 6d.

(5) TRENCKNER (V.). *The Milindapañho: the Pali Text.* New edition with General Index by C. J. Rylands and Index of Gāthās by Mrs. Rhys Davids. 1928. 12s. 6d.

(6) ḤASAN (Hādī). *Falakī-i-Shirwānī.* His Times, Life and Works. 1929. 12s. 6d.



**Oriental Books, Indian and Persian Art, MSS., Bronzes, etc.**

*Inspect our GALLERY of ORIENTAL ART.*

All the books prescribed for students at the  
School of Oriental Studies and the Universities  
are kept in stock.

Recently Published.

**THE PAKKHTO IDIOM :  
A DICTIONARY.**

By MAJOR GEORGE WATERS GILBERTSON.

*Author of*

THE BALOCHÍ LANGUAGE,  
ENGLISH BALOCHÍ COLLOQUIAL DICTIONARY, ETC.

*Assisted by*

ÁRIF ULLAH YÚSUFZAI, MAKHMÚD, AFRÍDÍ,  
ALÍ AKBAR KHÁN, QANDAHÁRÍ.

Containing over 8,000 entries, each entry illustrated by an example. The bibliography includes 115 Pakkhto works and 99 works concerning Afghánistán, etc., practically all that have been published on the subject.

In 2 vols., Cloth, pp. xv, 964 and 2 Illustrations.

Price £4 4s.

**A BUDDHIST BIBLE**

*The Favorite Scriptures of the Zen Sect.*

History of Early Zen Buddhism.

The Diamond Sutra.

Self-realisation of Noble Wisdom.

The Prajna Paramita Sutra.

The Sutra of the Sixth Patriarch.

*Edited, Interpreted, and Published by* DWIGHT GODDARD.

8vo, Cloth, pp. 316.

Price 9s.

**THE COINAGE OF SIAM**

By REGINALD LE MAY, M.R.A.S.

PART I. A General Survey, with conclusions.

PART II. The Coinage of the Ayudhya (and earlier) Dynasties.

PART III. The Coinage of the Bangkok Dynasty.

*With 32 Plates and other Illustrations.*

4to, Cloth, pp. xi, 136.

Price 18s. 6d.

This work is the result of twenty years' study and research on the part of Mr. le May, and is entirely original, nothing of any serious value having hitherto been published on the Coinage of Siam.

**LUZAC & CO.**

*Oriental and Foreign Booksellers.*

Agents to the Royal Asiatic Society; School of Oriental Studies, London; Asiatic Society of Bengal, Calcutta; Bihar and Orissa Research Society, India; Siam Society, Bangkok, etc., etc.

**46 Great Russell Street, London, W.C. 1.**

(Opposite the British Museum.)

# Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland

74 GROSVENOR STREET, LONDON, W.1

## PATRON

HIS MOST EXCELLENT MAJESTY THE KING.

## VICE-PATRONS

HIS ROYAL HIGHNESS THE PRINCE OF WALES.  
FIELD-MARSHAL HIS ROYAL HIGHNESS THE DUKE OF  
CONNAUGHT.

THE VICEROY OF INDIA.

THE SECRETARY OF STATE FOR INDIA.

## HONORARY VICE-PRESIDENTS

1925 THE RIGHT HON. LORD CHALMERS, P.C., G.C.B., F.B.A.

1925 SIR GEORGE A. GRIERSON, O.M., K.C.I.E., PH.D., D.LITT.

## COUNCIL OF MANAGEMENT FOR 1932-33.

### PRESIDENT

1931 SIR EDWARD MACLAGAN, K.C.S.I., K.C.I.E., M.A.

### DIRECTOR

1931 PROFESSOR D. S. MARGOLIOUTH, M.A., F.B.A., D.LITT.

### VICE-PRESIDENTS

1929 C. O. BLAGDEN, Esq., M.A., Hon.D.LITT.

1929 M. GASTER, Ph.D.

1930 SIR E. DENISON ROSS, Kt., C.I.E., Ph.D.

1931 PROFESSOR F. W. THOMAS, M.A., Ph.D., F.B.A., C.I.E.

### HONORARY OFFICERS

1930 A. G. ELLIS, Esq., M.A. (*Hon. Librarian*).

1930 SIR J. H. STEWART LOCKHART, K.C.M.G., LL.D.  
(*Hon. Secretary*).

1930 E. S. M. PEROWNE, Esq., F.S.A. (*Hon. Treasurer*).

### ORDINARY MEMBERS OF COUNCIL

1932 H. W. BAILEY, Esq., B.A.

1930 L. D. BARNETT, Esq., M.A., Litt.D.

1932 A. M. BLACKMAN, Esq., M.A., D.LITT.

1931 SIR RICHARD BURN, Kt., C.S.I.

1930 G. L. M. CLAUSON, Esq., O.B.E., F.S.A.

1932 R. P. DEWHURST, Esq., M.A.

1932 H. DODWELL, Esq., M.A.

1929 SIR WILLIAM FOSTER, Kt., C.I.E.

1929 L. C. HOPKINS, Esq., I.S.O.

1929 PROFESSOR S. H. LANGDON, M.A., B.D., Ph.D., F.B.A.

1931 REUBEN LEVY, Esq., M.A.

1929 C. E. A. W. OLDHAM, Esq., C.S.I.

1930 C. N. SEDDON, Esq., M.A.

1931 SIDNEY SMITH, Esq., M.A.

1930 PROFESSOR R. L. TURNER, M.A., Litt.D., M.C.

1931 PROF. W. PERCEVAL YETTS, O.B.E., M.R.C.S.

### SECRETARY AND LIBRARIAN

1930 COL. D. M. F. HOYSTED, C.B.E., D.S.O.

**ASSISTANT SECRETARY**

1925 MRS. M. DAVIS.

**ASSISTANT LIBRARIAN**

1932 MRS. F. CARDEW.

### HON. SOLICITOR

ALEXANDER HAYMAN WILSON, Esq.,

*Westminster Chambers, 5 Victoria Street, S.W. 1.*

# THE GILDS OF CHINA

WITH AN ACCOUNT OF THE GILD MERCHANT OR CO-HONG OF CANTON.

*By*

HOSEA BALLOU MORSE, LL.D.,

Sometime Statistical Secretary, Inspectorate General of Customs,  
China.

SECOND EDITION, *6s. net.*

---

# MENCIUS

*Translated by*

LEONARD A. LYALL,

Late of the Chinese Maritime Customs.  
Translator of "The Sayings of Confucius".

WITH COLOURED FRONTISPIECE, *12s. 6d. net.*

---

# JAINISM IN NORTH INDIA

800 B.C.—A.D. 526.

*By*

CHIMANLAL J. SHAH,

With a Preface by the Rev. H. HERAS, S.J.

WITH COLOURED PLATES AND  
OTHER ILLUSTRATIONS, *42s. net.*

---

# INDIAN CULTURE THROUGH THE AGES

*By*

S. V. VENKATESWARA, M.A.

VOL. I. EDUCATION AND THE PROPAGATION OF CULTURE,  
*12s. 6d. net.*

VOL. II. PUBLIC LIFE AND POLITICAL INSTITUTIONS, *12s. 6d. net.*

---

**Longmans, Green & Co., Ltd., 39 Paternoster Row, London, E.C.4.**

# ORIENTAL BOOKS

W. HEFFER & SONS, LTD.  
CAMBRIDGE - - ENGLAND

CLASSIFIED ORIENTAL CATALOGUES frequently issued and a regular monthly list, *The Oriental Supplement*, of new Oriental books will be sent post free on request.

BOOKS PURCHASED.—Executors and others having to dispose of Libraries or Single Volumes of interest are invited to communicate with us. Generous prices are given for rare books and complete sets of journals. We especially require books on Indian Archæology by Burgess, Fergusson, and Griffiths, and journals of the following societies:—

American Oriental Society.  
Asiatic Society of Bengal.  
Asiatic Society of Japan.  
Société Asiatique (Journal Asiatique).  
The Royal Asiatic Society and all its Branches.

---

*Recently published.*

THE SECRET LORE OF INDIA AND THE ONE PERFECT LIFE. Being a few Main Passages from the Upanishads put into English Verse, with an Introduction and a Conclusion, by the Rev. W. M. TEAPE, M.A. *Edin.*, B.D. *Camb.*, formerly Vicar of Ford, in the Diocese of Durham. Demy 8vo, cloth.

12s. 6d. net. Postage 6d. Foreign 8d.

The book appears opportunely indeed, with the eyes of the world focussed upon India: and the author hopes that it may be of help in the understanding of the religious ideals of the East. He is convinced that if on the surface the interest in India is mainly political, beneath the surface religious ideals are at the base of the discussions between East and West.

*New Impression*

A GRAMMAR OF THE ARABIC  
LANGUAGE

Translated from the German of Caspari and  
edited, with numerous additions and corrections,  
by W. WRIGHT

Third Edition, revised by W. ROBERTSON-SMITH and  
M. J. DE GOEJE

*Demy 8vo. Vol. I, 12s. 6d. net. Vol. II, 16s. net*

Professor A. A. Bevan has been responsible for the correction of a  
few misprints and for the inclusion of three new pages of Addenda

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

# ROYAL ASIATIC SOCIETY'S JOURNAL

APRIL, 1933

## CONTENTS

### ARTICLES

	PAGE
The First and Second Crusades from an Anonymous Syriac Chronicle. Translated by A. S. TRITTON; with Notes by H. A. R. GIBB ( <i>concluded from p. 101</i> ) . . .	273
A Further Arabic-Latin Writing on Music. By HENRY GEORGE FARMER . . . . .	307
On an Origin of the <i>Caraka</i> and <i>Suśruta Samhitās</i> . By REINHOLD F. G. MÜLLER . . . . .	323
An Overlooked Pali Sutta. By C. A. F. RHYS DAVIDS . . . . .	329
A Sumerian Representation of an Indian Stand. By ERNEST MACKAY. (Plate IV.) . . . . .	335
The Origin of Banking in Mediaeval Islam: A contribution to the economic history of the Jews of Baghdad in the tenth century. By WALTER FISCHER . . . . .	339
The Travels of Ippolito Desideri. By GIUSEPPE TUCCI . . . . .	353
Some Unknown Ismā'īlī Authors and their Works. By HUSAIN F. AL-HAMDĀNĪ . . . . .	359
Tibetan Documents concerning Chinese Turkestan. VI: The Tibetan Army. By F. W. THOMAS . . . . .	379

### MISCELLANEOUS COMMUNICATIONS

The Meaning of "𐤍𐤍" in Psalm 22, v. 17. By SAMUEL DAICHES . . . . .	401
A Short Note on the Swat Relic Vase Inscription. By CHĀRU CHANDRA DĀSA GUPTA . . . . .	403
The <i>Zaṅ-ṅuṅ</i> Language. By F. W. THOMAS . . . . .	405
François Bernier's "Minute". By J. PH. VOGEL . . . . .	411

### NOTICES OF BOOKS

RAHDER, J. Glossary of the Sanskrit, Tibetan, Mongolian, and Chinese Versions of the <i>Daśabhūmika-sūtra</i> . Reviewed by F. W. Thomas . . . . .	413
--	-----



	PAGE
HACKIN, J. <i>La Sculpture indienne et tibétaine au Musée Guimet</i> . By F. W. Thomas . . . . .	414
BARTHOUX, J.-J. <i>Les Fouilles de Haḡḡa</i> . By F. W. Thomas	415
HOWARDY, G. <i>Clavis Cuneorum sive Lexicon Signorum Assyriorum Linguis Latina, Britannica, Germanica</i> . By A. H. SAYCE . . . . .	417
WATERMAN, LEROY (translated by). <i>Royal Correspondence of the Assyrian Empire</i> . By Sidney Smith . . . . .	417
EILERS, WILHELM. <i>Gesellschaftsformen im Alt-babylonischen Recht</i> . By Sidney Smith . . . . .	419
MILNE, MRS. LESLIE. <i>A Dictionary of English-Palaung and Palaung-English</i> . By C. O. Blagden . . . . .	423
STEIN, SIR AUREL (with an Appendix by Lieut.-Col. R. B. S. SEWELL, I.M.S., and Dr. B. S. GUHA). <i>Memoirs of the Archæological Survey of India. No. 43: An Archæological Tour in Gedrosia</i> . By C. E. A. W. Oldham . . . . .	425
GRANET, MARCEL. <i>Festivals and Songs of Ancient China</i> . By L. C. Hopkins . . . . .	430
LAW, BIMALA CHURN (with a foreword by F. W. THOMAS). <i>Geography of Early Buddhism</i> . By C. A. F. Rhys Davids . . . . .	432
LÉON, MARIETTE (translated by). <i>In the Footsteps of the Buddha</i> . By C. A. F. Rhys Davids . . . . .	432
ANDERSEN, DINES, and SMITH, HELMER. <i>A Critical Pali Dictionary</i> . By C. A. F. Rhys Davids . . . . .	435
GREENSHIELDS, R. S. (translated by). <i>The Ball and the Polo Stick or Book of Ecstasy</i> . By R. Levy . . . . .	437
BROWNE, Brigadier J. GILBERT. <i>The Iraq Levies, 1915-1932</i> . By A. T. Wilson . . . . .	438
KATŌ, GENCHI. <i>Le Shintō, Religion Nationale du Japon</i> . By A. Waley . . . . .	438
GLATHE, A. <i>Die Chinesischen Zahlen</i> . By A. Waley . . . . .	439
YETTS, W. PERCEVAL. <i>The George Eumorfopoulos Collection Catalogue of the Chinese and Corean Bronzes, Sculpture, Jades, Jewellery, and Miscellaneous Objects</i> . By A. Waley . . . . .	440
VENKATASUBBIAH, A. <i>Vedic Studies</i> . By R. P. Dewhurst	442
SUKTHANKAR, VISHNU S. (edited by). <i>The Mahābhārata. Ādiparvan</i> . By R. P. Dewhurst . . . . .	443

	PAGE
JAINA, KĀMTĀPRASĀDA. Bhagavān Pārśvanātha. By H. N. Randle . . . . .	444
ŚASTRĪ, VEDAŚĪRADA S. K. RĀMANĀTHA (edited by). The Sphoṭasiddhi of Ācārya Maṇḍanamisra with the Gopālikā of Rṣiputra Paramesvara. By H. N. Randle	445
JINAVIJAYA, ŚRĪ (compiled by). Kharatara-gaccha- paṭṭāvalī-saṁgraha. By H. N. Randle . . . . .	446
SASTRI, MAHĀMAHOPĀDHYĀYA S. KUPPUSWAMI. A Primer of Indian Logic according to Annambhaṭṭa's Tarka- samgraha. By H. N. Randle . . . . .	448
TURNER, R. L. (edited by). The Gavīmāṭh and Pālkiguṇḍu Inscriptions of Aśoka. By E. J. Rapson . . . . .	449
India in 1930-1. A statement prepared for presentation to Parliament in accordance with the requirements of the 26th section of the Government of India Act (3 and 6 Geo. V, chap. 61). By Anon. . . . .	450
FICK, R., and v. SELLE, G. (herausgegeben von). Briefe an Ewald, Aus seinem Nachlass. By M. Gaster . . . . .	450
LUKE, H. C. Ceremonies at the Holy Places with Illus- trations from Paintings by Philippa Stephenson. By M. Gaster . . . . .	452
SPRENGLING, M., and GRAHAM, W. C. (edited by). Barhebræus' Scholia on the Old Testament. By A. W. Greenup . . . . .	452
JULIEN, CH.-ANDRÉ (with preface by STÉPHANE GSELL). Histoire de l'Afrique du Nord. By E. J. Holmyard . . . . .	455
AZAÏS, RÉV. PÈRE, and CHAMBARD, R. (with preface by EDMOND POTTIER). Cinq Années de Recherches Archéologiques en Éthiopie. By E. J. Holmyard . . . . .	457
SARTON, GEORGE. Introduction to the History of Science. By E. J. Holmyard . . . . .	458
BLUNT, E. A. H. The Caste System of Northern India. By R. E. Enthoven . . . . .	460
LANGDON, S., and WATELIN, L. CH. Excavations at Kish. By T. G. Pinches . . . . .	461
HARRISON, M. H. Hindu Monism and Pluralism. By E. J. Thomas . . . . .	467
REU, B. N. Report on the Administration of the Archæo- logical Department and the Sumer Public Library,	

	PAGE
Jodhpur (Marwar), for the year ending 30th September, 1931. By E. J. Thomas . . . . .	468
PODUVAL, R. V. Archæological Department (Travancore) Administration Report, 1106 (1931). By E. J. Thomas	468
RATHJENS, C., and v. WISSMANN, H. Vorislamische Altertümer. By A. S. Tritton . . . . .	469
VĀTSYĀYANA (Sanskrit text translated and explained in Bengali by P. TARKAVĀGĪŚĀ). Nyāyadarśana (Gautama Sūtra) Bhāṣya. By W. Sutton Page . . . . .	471
SIRÉN, OSVALD. Chinese Paintings in American Collections. By Basil Gray . . . . .	472
STCHOUKINE, IVAN. Musée National du Louvre. By Basil Gray . . . . .	473
AKANUMA, C. (with introduction by Professor YAMABE). A Dictionary of Proper Names in Indian Buddhism. By W. Stede . . . . .	475
LÖFGREN, OSCAR. Die äthiopische Übersetzung des Propheten Daniel. By Stephen Wright . . . . .	476
HĀSHIMĪ, NAṢĪR UD DĪN. Yūrap mē Dakhni Makḥṭūṭāt. By T. Grahame Bailey . . . . .	477
GRUBE, WILHELM (continued and concluded by WERNER EICHHORN). Ein Beitrag zur Kenntnis der Chinesischen Philosophie. By Lionel Giles . . . . .	479
HEDIN, SVEN (translated from the Swedish by E. J. NASH). Jehol, City of Emperors. By T. C. Hodson . . . . .	480

*Indonesia, by C. O. Blagden*

1. Adatrechtbundels . . . . .	482
2. Pandecten van het Adatrecht . . . . .	483
3. KROM, Dr. N. J. Hindoe-Javaansche Geschiedenis . . . . .	484
4. MEES, C. A. Beknopte Maleische Grammatica . . . . .	484
5. JUYNBOLL, Dr. H. H. Katalog des Reichsmuseums von Ethnographie. Molukken . . . . .	485
BLOOMFIELD, MAURICE, and EDGERTON, FRANKLIN. Vedic Variants: A Study of the Variant Readings in the Repeated Mantras of the Veda. By A. Berriedale Keith . . . . .	486
Note on Barṣalibi's Controversial Works. By A. Mingana . . . . .	492

CONTENTS

xix

PAGE

OBITUARY NOTICES

Lieut.-Col. J. Stephenson, I.M.S., M.B., F.R.C.S., D.Sc., F.R.S., C.I.E. By G. MacI. C. Smith . . . . .	495
Professor A. H. Sayce. By F. Ll. Griffith . . . . .	497
Archibald Henry Sayce as Assyriologist. By S. Langdon . . . . .	499

NOTES OF THE QUARTER

The Decadent Races of Annam—Chams and Mois . . . . .	504
Megalithic Burials in South India . . . . .	508
Some Population Problems in Asia . . . . .	510
A Secret of the Summer Palace, Peking . . . . .	512
Sa'udian Arabia . . . . .	516
Marco Polo's Quinsai—The Splendid Capital of the Southern Sung . . . . .	518
Notices . . . . .	520
PRINCIPAL CONTENTS OF ORIENTAL JOURNALS . . . . .	522
PRESENTATIONS AND ADDITIONS TO THE LIBRARY . . . . .	527

